

COSMORAMA

2002 October

65



ゴスペルストリングーズ チャペル前練習風景



Culture & Human Resources

NAGOYA GAKUIN UNIVERSITY

Interview



シティーゲイツ ゴスペル合唱団 (イギリス) とともに

座談会

ゴスペルを歌う仲間たち

大学チャペル前で毎週ゴスペルを歌っている
ゴスペル・ストリンガーズのメンバーにインタビューしました。

増田 毎週木曜日の夕方になるとチャペル前から爽やかなゴスペルの歌声が響いていますが、みなさんの練習内容についてお聞かせください。

川崎 先ず仲間同士のコミュニケーションを深めるために、蓄音器から流れる音楽を聴きながら、お茶とクッキーをいただいてみんなとの会話から始まります。それから、発声練習や即興演奏の練習などを行います。



ゴスペル・ストリンガーズ

小島亜也子さん (経済学部経済学科2年)
川崎綾子さん (外国語学部英語学科4年)
増田真治 (経済学部教授)
吉田晃泰さん (経済学部経済学科3年)
本間洋志さん (経済学部経済学科1年)

P R O F I L E



COSMORAMA
OCTOBER 2002 65

CONTENTS

Interview

- 1 座談会
ゴスペルを歌う仲間たち

Topics

- 2 いまなぜ「情報ビジネスコミュニケーション」なのか、社会のニーズにこたえる。
木下和也
- 3 就職戦線はもう終盤
- 4 青年海外協力隊
～日本語教師としてハンガリーへ～
浅野涼子
- 5 初めての韓国短期留学を終えて
姜 喜永

Essay

- 6 シリーズ⑭ エッセイ
街なかの看板にみるホノルルの漢字文化
樋口勇夫

Campus Now

- 7 私の講義日誌 ハロフスキー
- 8 聖書と教室
名前の由来シリーズ② 愛隣館
2002年度学部長表彰
バレーボール部が東海リーグで初優勝
- 9 サークル短信
文化会「大学祭実行委員会」
オープンキャンパス/AO体験入学
- 10 予算と決算/教育振興資金

Information

- 12 第38回 大学祭 テーマは「パズル」
2002年度「学生実態調査」を実施
2002年度 父母全総会・
父母懇談会を開催
2002年度 父母会役員紹介
第5回高校生英語スピーチコンテストを開催
留学生が27名入学
行事予定 10～3月

COSMORAMA (コスモラマ) の由来

「宇宙」や「世界」を表すCOSMOS (コスモス) と PANORAMA (パノラマ) との合成語。19世紀にロンドンの街角でしばしば行なわれた世界各地の様子をのぞきみせるショーの名称として使われたのが最初。世界の動きに興味を持ち、大きな視点に立ってそれを見渡すことができるようにとNGU NEWSの愛称に採用しました。

増田 メンバーは何人ですか？

川崎 日によって練習の参加人数は違いますが、常時10名ほどの学生が集まります。経験の有無は必要ありませんので、もちろん飛び入りも大歓迎です。ゴスペルは自分を表現する音楽ですから、グループの時も心を一つにして規制にとらわれずに、楽しく歌ったり演奏したりしています。

増田 先ほど、「即興演奏の練習」とありました。本間君が得意とか？

本間 得意というわけではありませんが、今までに触れてきた音楽が自分の中に蓄積されているので、誰でも即興で歌うことができると思います。

増田 メンバーの最近の活動について教えてください。

小島 今年3月にイギリスから来日されたゴスペル合唱団の「シティーゲイツ」と一緒に大学のチャペルで演奏会をしました。約200名の参加者があり、チャ



ペルがゴスペルの歌声で満ち溢れました。すばらしい歌声に涙が出るほど感動しました。私は近々イギリスに短期留学するので

彼らに再会できたらと心待ちにしています。

増田 レパートリーの中で得意な楽曲はなんですか？

小島 「聖者の行進」と「アメージング・グレイス」です。

増田 みんなにとつてゴスペルとはなんですか？

本間 ゴスペルと出会う前は人に聴いてもらうのではなく自分のために歌っていました。大学でゴスペルや仲間に出会って初めて人前で歌うことができました。ゴスペルは自分の心を開かせてくれるというか、内から外に向かわせてくれる音楽だと思います。



パークサイドチャペルでの練習

うことによって、今は学生生活がとても充実しています。

吉田 ゴスペルは自然に歌を表現できる存在で、勇気や大きな力を与えてくれる場所です。ゴスペルは大きな力を持っていると思います。

川崎 私は高校の礼拝で讃美歌に出会ったのでゴスペルの経験は長いのですが、ゴスペルは神様と出会える場所だと思っています。私にとつては、癒されたり元気になれる神秘的な存在です。

増田 みなさんのすばらしいゴスペルとの出会いを聞いて、私も非常に励まされる思いです。それでは、今後の活動予定などを教えてください。

吉田 もっとレパートリーを増やしたいですね。そして日本の歌をゴスペル風にアレンジして、みんなの知っている曲をたくさん演奏する機会を持ちたいと思います。

増田 他に何かメッセージがあれば、聞かせください。

吉田

ゴスペル

は人種や身分に関係なく、どんな時代にも歌い継がれ、喜びも悲しみもそして苦しみさえも自由

に表現できる歌なので、ゴスペルの持つすごい力を皆さんに知ってほしいです。

増田 最後に一言、ゴスペルにはゴスペルソングの他に、福音、新約聖書の4福音書という意味があります。そういった意味では、ゴスペルの中心人物はイエス・キリストです。このイエス・キリストには正義と自由があります。ですから、あらゆる束縛から解放されて、自由に自分の気持ちを即興的に表現しながらゴスペルを歌うことができるのです。ゴスペルを歌うということは、愛と赦しを体験し、それを分かち合う仲間となつて社会に出て行くことを意味しています。私はゴスペルを通して愛と赦しを教えられること、そして生きる喜びを教えられました。この喜びを分かち合いたいです。どなたでも自由に参加してください、みんなで待っています。



情報通信技術の進歩により、世界はますます身近になってきました。もはやネットの世界では国境はありません。また技術の進歩は私たちの生活様式まで変えようとしています。身近な例では、インターネットを利用した通信販売は当たり前になり、さらにはインターネットだけで放送される番組が登場するなど、ビジネスの可能性は広がるばかりです。

このような技術はビジネスに直結していますから、技術革新の波に乗る



商学部に
情報ビジネスコミュニケーション学科を新設

いまなぜ“情報ビジネスコミュニケーション”なのか、社会のニーズにこたえる。

きのした かずや

商学部助教授 木下和也

ことがいち早く新しいビジネスに対応することになります。また、世界が近くなったことによつてコミュニケーションも多様になりました。ネットの向こう側にいる相手が常に日本人であるとは限らないのです。また大企業主導の時代から個人が世界を相手にしたビジネスに参加できる時代になったとも言えます。

このような時代に対応できる人材を育成するために商学部では情報ビジネスコミュニケーション学科を新設し、同時に商学科のカリキュラムも一新し、来年度より新しい商学部としてスタートすることになりました。

新学科では経営情報コースとビジネスコミュニケーションコースの2コースを用意しています。現在の商学科においても情報機器を利用し情報化社会に対応した授業が少なからず用意されていますが、日進月歩の技術がビジネスに直結した現代社会では、これまでのようなやり方ではビジネス環境の変化に追いつくことが難しくなりました。経営情報コースではそのような状況に対応すべく、現在の商学科で蓄積されたノウハウを活かしつつ新しい教育手法と設備をふんだんに導入して、エンジニアとビジネスマンの両方の知識と技能を兼ね備えた人材を育てるカリキュラムを意識しています。

また前述したように世界が身近になったことは競争相手がもはや世界全体であり、国際感覚とコミュニケーション能力は必須のものとされます。そのためビジネスコミュニケーションコースではビジネスを学ぶ過程で留学を活かせるようなカリキュラムを用意しています。これまでの留学は語学力のスキルアップを主な目的としていましたが、本コース誕生にともない商学部では、言語はもちろん異文化コミュニケーション、ビジネスを学ぶことを留学の目的としています。本学においては留学先として英語圏の他、アジア諸国が用意されていますが、中でもめざましい経済発展を遂げつつある中国や、情報技術やインフラに関して日本を追い越す勢いの韓国を見ているのは、商学部学生として期待の大きいところです。

さらに、商学部として「現場」を学ぶインターンシップをこれまで以上に重要視しており、科目として「インターンシップ1」と「インターンシップ2」が用意されています。

現在就職が困難な時期でもありますが、現状を打開するべく時代にマッチしたカリキュラムによつて、これまで以上に有能な人材育成を目指し、学生にとつてチャンスを活かせる商学部を創ろうと、所属教員一丸となり努力しています。

《建設業》(株)熊谷組、住友林業(株)、積水ハウス(株)、(株)トーエネック、東新住建(株)、(株)NITTOH

《製造業》(株)伊藤園、カネハツ食品(株)、カネ美食品(株)、九鬼産業(株)、(株)ドンク、名古屋製酪(株)、日本食研(株)、丸大食品(株)、(株)大和屋守口漬物本家、(株)水基、新日本法出版(株)、(株)プロトコーポレーション、東洋印刷工業(株)、大協食品工業(株)、轟産業(株)、豊田工機(株)、河村電器産業(株)、大和冷機工業(株)、エヌティーテクノ(株)、(株)小糸製作所

《卸売業》信友(株)、八木兵(株)、(株)エフリード、万兵(株)、モリリン(株)、(株)リオ横山、マリンフーズ(株)、東海食品(株)、(株)スズケン、(株)中京医薬品、愛知リコー(株)、滋賀リコー(株)、(株)アベックス、(株)グッドマン、杉本商事(株)、大和機工(株)、トヨタ部品愛知共販(株)、(株)オリバー、愛知コクヨ加藤恵(株)、(株)栗田商会、(株)日本オブティカル、ブリジストンタイヤ中部販売(株)、森定興商(株)

《百貨店・スーパー》(株)名古屋三越、(株)アオキスーパー、(株)イトヨーカ堂、(株)カネスエ、(株)ナフコはせ川、ナフコ(株)不二屋、(株)フィールコーポレーション、(株)パロー、マックスバリュ中部(株)、マックスバリュ西日本(株)、(株)ヤマナカ、(株)ユーストア、(株)ヨシヅヤ(義津屋)

《小売業》青山商事(株)、(株)雄賀屋ブルドッグ、(株)ほていや、ミキハウスグループ、(株)メガネット、(株)レリアン、(株)アトム、(株)木曾路、(株)サイゼリヤ、チタカインターナショナル・フーズ(株)、愛知中央三菱自動車販売(株)、愛知トヨタ自動車(株)、岐阜トヨタ自動車(株)、愛知日産自動車(株)、東海マツダ販売(株)、トヨタカローラ中京(株)、トヨタUグループ、名古屋スバル自動車(株)、名古屋トヨペット(株)、三重トヨペット(株)、日産プリンス岐阜販売(株)、日産プリンス名古屋販売(株)、ネットトヨタ中部(株)、(株)ホンダクワオ愛知、ヤマハオートセンター(株)、(株)一光、(株)エイデン、(株)ギガスカンサイ、(株)ヤマダ電機、(株)オートセブン、(株)カーマ、(株)スギ薬局、(株)スギヤマ薬品、中部薬品(株)、(株)ビジョンメガネ

《金融・証券・保険》愛知信用金庫、一宮信用金庫、桑名信用金庫、瀬戸信用金庫、中日信用金庫、知多信用金庫、東濃信用金庫、浜松信用金庫、尾西信用金庫、日本信販(株)、(株)武富士、アイフル(株)、プロミス(株)、(株)クレディア、(株)ユニファイナンス、愛知県共済農業協同組合連合会、遠州中央農業協同組合、岐阜市農業協同組合、とびあ浜松農業協同組合、松阪農業協同組合、日興コーディアル証券(株)、第一生命保険(相)、日本生命保険(相)

《不動産業》(株)大京住宅流通、(株)ニッショー、(株)レオパレス21
《運輸・通信》中国西北航空会社日本支社、伊勢湾海運(株)、朽木合同輸送(株)、トレーディア(株)、(株)サカイ引越センター、ダイセー倉庫運輸(株)、日本通運(株)、(株)ネクシイズ

《サービス業》(株)アビバジャパン、(株)クラ・ゼミ、(株)さなる(佐鳴予備校)、(株)ジー・コミュニケーション、(株)NOVA、(株)野田塾、ミネルヴァ学院(株)、NTT東海電話機(株)、(株)雇用促進事業会、サン電子(株)、ソフトウェア興業(株)、(株)名古屋三越コンピュータサービス、ピーコンシステム(株)、(株)エイチ・アイ・エス、幸生観光(株)、蒲郡海洋開発(株)、(株)国際観光ホテルナゴヤキャッスル、(株)ジェイアル東海ホテルズ、(株)名古屋観光ホテル、(株)名鉄犬山ホテル、リゾートトラスト(株)、(株)ニチイ学館、(株)愛知冠婚葬祭互助会高砂殿、(株)アクトス、(株)キャッツ、キムラユニティー(株)、(株)呉竹荘、(株)サニックス、総合警備保障(株)、東海警備保障(株)、名古屋空港ビルディング(株)、(株)引越社

以上

就職戦線はもう終盤

r e c r u i t

今年度の就職戦線は、①11月から資料請求(エントリー)開始②2月から合同企業展、会社説明会開始③3月から選考開始④4月から内定出しが始まり、現在にいたっています。

特に今年の企業側の特徴として挙げられるのは以下の4点です。

- ①採用の抑制(採用中止企業の増加、採用数の抑制)
- ②早期化(採用選考開始時期は昨年と同様ですが、例年は大手企業が採用を終了してから中小企業が採用活動を実施していたのが、今年は中小企業も大手企業と同時に選考を実施)
- ③短期化(各企業ともに採用数が小さいため短期間で終了)
- ④実力(能力)主義の徹底(将来のスペシャリスト、ゼネラリストの素養を兼ね備えた人材の採用をめざし、採用のハードルを下げない)

それに対して学生側の特徴として挙げられるのは以下の4点です。

- ①二極化(採用される学生の層と採用されない層の明確化)
- ②キャリアデザイン不足(就職意識・職業観の希薄)
- ③安定志向の高まり(公務員や有名企業以外考えない)
- ④2・3社受験してあきらめてしまいう(就職をアルバイトの延長としてしか捉えていない)

以上、今年度の特徴的なことを挙げました。なお、企業の雇用形態(就労構造)も大きく変化し、従業員20%が正社員で、残りの80%をアルバイト、パート、契約、派遣などの社員で賄っている企業もでており、今後ますます正社員以外の比率を高める企業の増加が予測されます。従って企業の求める人材は、パート・契約・派遣社員よりも優秀な人材でないと採用されないという事です。今、企業が一人採用すれば賃金、退職金等を含めて生涯賃金は3億円かかるといわれています。正社員採用は企業としては大きな先行投資で、有為な人材でなければ採用されないというのが実態です。

就職戦線もいよいよ終盤戦にきています。活動中の皆さんは体制を立て直しキャリアセンターと連携をとり、追加求人等の情報を収集して積極的に活動してください。企業から内定を得ることは簡単ではありません。1・2年生の皆さんは、次の能力開発プログラムに必ず参加してください。

・3年生の皆さんは、秋学期から始まる「就職ガイダンス」に参加してください。

・2年生の皆さんは、秋学期から始まる「キャリアガイダンス」に参加してください。

・1年生の皆さんは、秋学期から始まる「能力開発総合講座Ⅰ」を履修(受講)してください。

日本語教師としてハンガリーへ



ハンガリー語の研修での浅野さん(右から3人目)

「はい、どうぞお入りください。えー、浅野涼子さんね。それでは志望動機と何でも言いたいことをお願いします。」

「先日、古い雑誌や新聞の切抜きを整理していた中から、ずいぶん前に私が切り抜いた小さな記事を見つけました。もう黄色くなっちゃって、本当に小さなその記事は、一人の女性の青年海外協力隊の体験記でした。また私が、大学に入っただけのころの異文化や海外に漠然とした憧れしか持っていなかった頃のも

のです。その記事は、私をそのころの新鮮な自分へとタイムスリップさせてくれました。

理由もわからず、条件も、実力さえもそろわないのに、ただどうしてもしその女性の体験記に自分は、惹かれていました。同じきました。同じ種類の挑戦をしてみたいという強い憧れ

でした。その後、私は留学を体験し、それとは少し違った形で異文化を経験することになりました。その時の「ことば」を通しての異文化交流の経験や人との出会いも今回の応募に至った大きなきっかけになっています。そしてまた、自分がずっとその新聞記事の体験記に励まされて、勇気をもらい続けたように、協力隊活

動の経験を通して、いつかどこかで誰かに伝えられたらいいなあと今回応募しました。また、これまでと全く異なる環境の中へまるで知らない文化の中へ飛び込んでみたい、自分がどこまでやれるのか挑戦してみたいと思ったからです。」

1次の筆記試験に何とか合格し、2次試験の面接は東京で行われました。はきはきと明るく堂々と答えたらよかったのですが、実際は緊張のあまり顔は引きつって、声も震えてしまっていました。ただ、自分の想いを伝えることで精一杯でした。こんな調子ではきつとためだらうなあと思っていた私のもとに合格通知が届いたのは、それから約1ヶ月後のことでした。そして全く予想もしていなかった中欧の国、ハンガリーへ日本語教師として派遣されることになったのです。

私は、合格してから一番早い隊次(合格してから派遣時期は年に3回あります。)で派遣されることになり、早速4月17日から79日間に及ぶ派遣前訓練を受けることになりました。派遣地域によつて3箇所の訓練所(東京の広尾、長野の駒ヶ根、福島の本松)に振り分けられるのですが、私は他の中東欧諸国(ブルガリア、ポーランド、ルーマニア)と2つの南米の国(ボリビア、パラグアイ)に派遣される59名と一緒に東京の広尾訓練センターで、晴れて隊員となるべく最後の選考となる訓練生活に入りました。

この派遣前訓練では、集団生活をしながら、ほぼ毎日5時間、派遣される地域(任地)のことばを学習します。(ちなみに語学に費やされる約225時間は、

中学3年間の英語学習時間に相当するそうです。)語学以外では、国際協力事業団(JICA)や協力隊事業についての講義や、任国事情、保健衛生、安全管理、異文化理解など様々な講座があります。また、日本文化についての選択講座(茶道、折り紙、座禅など)や清里高原での野外訓練、スポーツ大会などもありました。

朝は、6時30分からラジオ体操をしてジョギング、そして1日中スケジュールがびっしりで、細かい規則もあり、自由時間も少なく、語学の宿題と復習に追われる毎日。そんな訓練生活聞いただけでも嫌だと思いかもしれませんが、私はやめたいと思ったことはなく、とにかく楽しい毎日でした。日本全国から年齢も経歴も様々な人が集まってきた一緒に生活するのですからそれなりに大変なこともありましたが、それ以上に同じ日本人でもこんなにも考え方や習慣が違うんだなあ。と当たり前のことながら、新鮮な驚きと面白さを覚えました。日本にいてまさに異文化体験という感じでした。

長いと思っていた訓練はあっという間に終わり、振り返ってみると、この79日間は多くの大切なことを学び、考えるとても貴重な準備期間になったと思っています。しかし、一番の収穫はやはり2年後また逢いたいと思える仲間に出会えたことだと私は思っています。ハンガリーでの2年間でどのようなものか全く想像もできませんが、人との出会いを大切にどんな時も笑顔でいられたらと思っています。

初めての韓国への短期留学として、8月11日から26日まで、東義大学へ本学の学生達を引率して行ってきました。私たちがお世話になった東義大学は、韓国の第2の都市である釜山（プサン）にあり、学生数が17,000人を超え、学部が8つ、大学院の修士課程が40、博士課程が18コースもあり、先端の設備が整っている大学です。釜山の都心に隣接している東義大学は交通の便がよく、そのキャンパスは自然に囲まれた山の腹に広がっています。私たちはそのキャンパスの一番高いところにある学生寮に泊まり、その寮から素晴らしい釜山の夜景を楽しんできました。

この留学プログラムは、4単位分の授業時間を満たすために、出発前に韓国語初級と韓国事情についての10回の事前授業を行い、また韓国の東義大学で2週間の韓国語と韓国事情についての授業を受けるようになっていますが、「体験型」の短期留学であるため、多くのフィールドトリップが楽しめるものでした。フィールドトリップは、毎週火曜日と木曜日の午後の見学、1泊2日の慶州旅行、2泊3日のソウル旅行で構成され、ユネスコ（UNESCO）から世界文化遺産に指定された遺跡等の見学、伝統文化の体験、浦項製鉄と現代自動車の見学等によって、韓国を実際見て感じる事ができるものです。今回の東義大学への短期留学は、初回としての試行錯誤等による若干の不便



仏国寺にて

初めての韓国短期留学を終えて

がありました。私の数回に渡る短期留学引率の経験から、大成功だったと思っと思っています。それは、東義大学の教職員が多様な配慮によるものですが、何よりもボランティアである学生チュータたちの献身的な支援が得られたからだと思います。

東義大学の学生チュータたちは、ほとんどの学生が日本語の上手な日語日文学科の学生で、日本に対して高い関心を持っており、本学の学生たちとすぐ

仲良しになりました。彼らは、授業が終わると、本学の学生たちと三々五々外出して、本学の学生たちの韓国に対する好奇心を満足させてくれました。そして、帰りには本学の学生たちを寮まで送って来て、翌日までの別れを惜しむように、寮のドアが閉まるまでお互いになんか話をしているようでした。あまりにも仲良く日本語ばかりしゃべっていたので、韓国語の勉強のために先生に宿題を出してもらったように思いましたが、

姜 喜永 (商学部教授)



チュータたちと学生寮を背景に

このような学生同士の交流が「体験型」の短期留学の成果を高めるものであったと思っています。

短い期間でしたが、韓国の多くのものを見て感じ、また韓国の学生たちと色々話し合いができたことは、本短期留学の参加学生に強力なインパクトとなりました。それが、両国の相互理解を深めて、将来の友好親善につながるものと信じています。来年度以降多くの学生の参加を期待したいものです。

街なかの看板にみる ホノルルの漢字文化

樋口 勇夫
ひぐち いさお
(外国語学部助教授)

Essay

移民の国・米国では、店の看板が、経営者の出身国の言語で書かれていることが珍しくない。とはいえ、その言語を解する人だけを相手にしていたのでは客の範囲が限定されてしまうだろうから、非アルファベット系文字を使用している言語は、それなりにローマ字表記を試みる必要がある。今回は、ホノルルの街なかの看板を題材に、漢字文化圏の国々の言語がどのように表記されているかを、紹介しようと思う。

(以下、広東語読みは千島式ローマ字、北京語読みはピンインによる。「」内は国際音声記号。)

中国語の場合は、繁体字の漢字に、共通語(北京語読みよりも、重なるほとんどの場合、①の如く、広東語読みを反映したと思われるアルファベットが添えられている。これは、米国における中国系移民が広東語圏出身である割合が高いからであろう。

北京語読みのものはなかなか見つからず、今の所見かけたのは②一つだけである。中には、③の如く、北京語読みと広東語読みが混じった、面白い例もある。③は、最初の

2字が北京語読みで、最後の1字が広東語読みである。

尚、台湾語・上海語など、他の有力方言の字音を反映したと思われるアルファベットは、今の所、二つも見かけたことがない。

ベトナム語の場合は、ベトナム語の正書法である「クックグー」(「Cưư, ưư」)。「国語」のベトナム漢字音読み(「Quốc ngữ」)という、声調記号付きローマ字がそのまま書かれ、たまたま漢字が添えられている。④は漢字が添えられている例。

韓国／朝鮮語の場合は、ハングル文字がそのまま書かれ、たまたま韓国／朝鮮語をローマ字化したアルファベットと漢字が添えられている。⑤はアルファベットと漢字が添えられている例。

日本語の場合は、訓読みの方が日本らしさが出るためか、音読み(漢字音)を用いたものは意外に多くない。⑥は音読みの例。

以上のほか、街なかの看板ではないが、学食に「dimsum」「sai min」というメニューが書かれており、漢字は添えられていない。前者は肉餡・餃子・焼売などを指し、後者はラーメンを指すが、これらもそれぞれ、⑦・⑧の如く、「点心」「細麵」の広東語読みに由来しているであろう。



①



②



③



④



⑤



⑥

表 記	漢 字	広東語読み	北京語読み
① Sun tak	順 德	Són ⁴ dak ¹ [sɒn - tək]	Shùndé [ʃuən ⁴ tɛ ²]
② Feng shui	風 水	Fung ¹ söü ² [fʊŋ ¹ sɔy ²]	Fēngshuǐ [fɛŋ ¹ ʃuǎi ³]
③ Hou ren tong	厚人堂	Hau ⁵ yan ⁴ tong ⁴ [heu ⁵ jen ⁴ tʰɔŋ ⁴]	Hòuréntāng [xou ⁴ ʒən ² tʰɑŋ ²]

表 記	漢 字	ベトナム漢字音
④ Đại lợi	大 利	[dai ¹ ləi ¹]

表 記	漢 字	朝鮮漢字音
⑤ Woel chool bong 월출봉	月出峰	[wəl tʃʰul bong]

表 記	漢 字	日本漢字音
⑥ Shi atsu	指 圧	[ci atsu]

表 記	漢 字	広東語読み	北京語読み
⑦ dim sum	点 心	dim ² sam ¹ [tɪm ² sɛm ¹]	diǎnxīn [tiən ³ ʃin ¹]
⑧ sai min	細 麵	sai ³ min ⁶ [sei ³ min ⁶]	xìmiàn [ci ⁴ miən ⁴]

私の講義日誌

英語の表現1・2 (火曜日2・3時限)
応用言語学特講1 (木曜日2時限)

担当者 Herlofsky, W. J.



私ははじめて日本に来てからもう20年がすぎた。その20年の間、いろいろなことがあった。ずっと日本にいたわけではない。最初に、長崎県の鎮西学院(現・長崎ウエスレヤン大学)で教え、アメリカに帰国して、また九州の佐賀大学で教え、またアメリカに帰り、その後千葉大学で教えた。そして、外国語学部開設とともに名古屋学院大学にきた。最初に日本にきた時は全く日本語が分からなかった(現在もあり出来ない)が、今思えば、長崎にいたとき、初めてことばというものを意識し、そのとき英語と日本語の違いに気づいたのが、私の応用言語学者としての始まりだった。

最初に面白いと思ったことは、日本語の「わんわん」とか「べこべこ」という音を繰り返す擬音語・擬態語だった。話しことばの場合、その言語にある音を使って音や状態を真似して擬音語・擬態語を作る。例えば、日本語の場合、アヒルの鳴き声は「ガーガー」。鶏なら「コケコッコー」。英語の場合は、前者は「cack」後者は「coddle」「coddles」となる。つまり同じ動物の鳴き声でも、その言語で使われている音声によって、擬音語・擬態語が違ってくるのである。

しかし、日本語と英語の擬音語・擬態語の違いは音声の違いだけではない。単語の構造にも違いがある。たとえば、日本語の擬音語・擬態語の代

表例は、「ばたばた」や「がぶがぶ」のように、音の繰り返しをあらわす語を二つ重ねた畳語形式である。英語の場合、こういう重なった形式の擬音語・擬態語はほとんどないと言いたい。英語の場合は、「a」「e」という語尾を付けることによって、音や動作の繰り返しをあらわすことである。例をあげれば、「patte」という単語は、「pat」という音が繰り返されていることを意味する。これを日本語のように重なる形式にすれば、日本語の「ばたばた」に似ているような「patpat」となる。

私は20年前からこうした日本語・英語の擬音語・擬態語の違いに気づき、現在、名古屋学院大学で教えている「英語の表現1・2」の授業で、擬音語・擬態語入りの英語の俳句作りに取り組んでいる。この英文俳句には、四つの簡単なルールがある。まずは、17音節(5+7+5)であること。また、題材は季節や自然。動詞の時制は現在形を使うこと。そして、擬音語・擬態語を少なくとも一つ、テキストは、これまで学生が作った英文俳句のなかから、とっておきの句を集めた「英語俳句集」。



学生が作った英語俳句集

次に紹介するのも、学生が作った秀作のひとつだ。
as I walk over
the colored rug of dead leaves
I hear them rustle

日本語訳すると、「踏みしめて 枯れ葉の敷布 さやさや」という俳句になる。なかなか素敵なか句だろう。さきほど説明した日本語の繰り返し形式の「さやさや」と英語の「rustle」という語尾を付けられた「rustle」の違いが、この俳句で明らかである。

学生にとって、この英文俳句作りの一番難しいことは音節を数えることらしい。音節は英語の母音の音で数えるので、日本語のカタカナで考えるとうまく作れない。だから、最初は少しとまどうようだが、この学生も何度も考

えて工夫することで、最終的に上のような素晴らしい句を作れるようになる。年間20の俳句を作ることを目標に、1回の授業で完成するのは1つ以下というマイペースで句をひねる。このクラスでは、1クラス10人までが理想的である。なぜなら、学生は1つの句ができるまで、木の下の座っている私に何度もアドバイスを求める。(このクラスは教室でなく、屋外で授業を行う)書いた文

をその場ですぐ見てアドバイスできるというのが、私が英文俳句を取り入れた要因の一つだ。

ちなみに、先ほど動物の鳴き声の話を書いたとき、どうして動物が鳴くという話は書かなかったか、私は、「応用言語学特講1」という授業でそういう話をするにしている。虫で始まるビデオでコミュニケーションとことばの共通点と相違点を勉強することばを話さない虫や花だってコミュニケーションができる。虫は触角や臭い、音を出したり、ダンスすることばで情報を相手に伝え、花は色や香で虫を呼ぶと言われている。ものまねができる鳥や、人間のことは理解できるチンパンジーも前期に登場する。後期に、ことばのない人間から、ヘレン・ケラーの話をしたり、音声のない言語：手話のビデオも登場する。このクラスは、コミュニケーションとことばを意識(communication・language awareness)するための授業なのである。

最後に、私のゼミでは、学生は、日本手話を手話サークルで勉強し、ゼミの時間に自分が勉強したことを発表することになっている。最後に、現在、金曜日の午後1時~3時まで、「さかえサテライト」で手話学習会をやっているの、時間と興味のある方は、どうぞ、いらっしやうてください。

(ハロフスキー、W. J. 外国語学部教授)



愛隣館

(あいりんかん)

名前の由来

聖書と教室

シリーズ②

「第一はこれである、自分を愛するよう
にあなたの隣人を愛せよ。」これより大
事なことはありません。(マルコによる
福音書12章31節)「マタイによる福音書第
22章39節、ルカによる福音書第10章27節」
本書の建学の精神である、「敬神愛人」の
言葉と同じ出典になるものです。ひとりの
律法学者がイエスさまに対して、「聖書に書
かれているいましめの中で一番大切なものは
何か」と尋ねたところ、イエスさまは「第一番
に大切なものは、心をつくし、精神をつくし、
思いをつくし、力をつくして、主なるあなたの
神を愛せよ」であり、第二がこれだと教え
られたものです。マタイによる福音書では
「これらの二つのいましめに、律法全体と預
言者とが、かかっている」(旧約聖書全体の神



様が私をつくって愛して下さっているのと
同時に他の人(例えば自分にとって不愉快な存
在でも)をもつくり愛しておられるのだから
愛し合うべきである。との教えを噛み締め
てください。

様の教えが包
括されている)とお
っしゃっておられ
ます。
全てのものを
創造された神様
を敬い愛するべ
きことは誰にも
直ぐに理解でき
るでしょう。それ
と同時に、その神

愛隣館(あいりんかん)

麦粒苑を囲むように配置されている合同教室棟の一つ。
3階建て階段3教室がある。愛隣館という名称から、
それぞれ「A1」「A2」「A3」教室と呼ばれている。

総延べ面積908.12㎡ 1967年竣工。

主として全学共通科目や経済学部、商学部の講義
科目で利用される。また、教室の多面的利用のため、
「オーディオ機器」や「情報コンセント」が配備されている。

A1教室 500人 A2教室 400人 A3教室 300人

2002年度学部長表彰に101名

学業成績優秀者を表彰する学部長表彰者101名が決まり、6月19日(水)表彰式
が行われ、それぞれ学部長から表彰状と学業奨励金(図書券2万円)が授与されました。
2002年度学部長表彰者は次のとおりです。

◆経済学部

2年生

石原 万貴 岩倉 正彦 佐藤 由季 清水 嵐広 白井 潤一 鈴木 陽子 高森 智寛
森内 勝彦 中野 真也 南山 友永 海野 哲生 齊藤 誠 戸田 豊子 廣瀬 雅人
森宗洋太郎

3年生

大塚 弘晃 末次 英恵 高橋 紀 長江 弘晃 橋本 大毅 服部 友香 森本 健
安倉 亜弥 柳川 梨沙 山本 紀 伊沢 美香 太田 喬士 西出 善紀 藤吉 聡
矢嶋加奈子

4年生

青木 順子 大塚 妙子 大村 洋平 大脇 央一 木村 敏之 岡田 俊郎 柴田 朋保
土井 岳史 成瀬 明 野中 祐樹 羽柴 基史 藤谷 泰文 松田 康成 松元 大輔
松本 祥幸 水谷 康貴 山内 幸友 渡辺 美緒

◆商学部

2年生

大林恵美子 片野 秀克 小山 晃子 佐藤 昌子 柴田 清美 高橋 沙江 番条 真一
藤井 博樹 松井 真也 向江 泰美

3年生

藤井 麻未 浅井 美帆 市野 絵美 岩田 幸恵 大内 理恵 鎌尾 政志 田口 文也
水野 希介 吉田 淳一 若杉 茂幸

4年生

岡本 瞳 尾上 佳代 加藤 敬 亀村 恵子 古池 一弘 榎原 一将 清水 宏隆
鈴木 克憲 高木 千波 塚本 智子 早川 聖子 村木 政信

◆外国語学部

2年生

石尾美津子 梅村 香織 杉浦 愛 辻村 友美 山田 和代 石川結実子 小山 晴子
3年生 奥村友佳子 城 五月 中村友貴恵 右高 知佳 水野 佐知 玉木 舞 山田真奈美
4年生 大野 望 佐藤 恵美 柴田 麻里 山崎 綾香 小川 幸恵 安藤 容子 西岡 真美

バレーボール部が東海リーグで初優勝

2002年度、第113回東海大学男子バレー
ボールリーグ戦(春季大会)一部において、バレー部
は初優勝の快挙を飾りました。バレーボール部は、水
土曜日以外は夜に練習をしており、地道な努力
が実を結んだものと思われれます。これは部員の努
力ももちろんですが、スポーツ推薦制度ができて
から、その効果がやと現れてきたものと思われま
す。お蔭様で有力な選手(インターハイ出場)が多く
集まり、試合を重ねる度に、強くなっていくとい
ったパターンで、最終戦愛隣館大との優勝決定戦はフル
セットの末、見事勝利を飾りました。部員一同
たいへん喜んでおり、外部にも名古屋学院大
学の存在を示した功績は、評価に値するものと思わ
れます。バレー部は昨年の秋に一部に復帰し6位
でした。しかし、この春では一挙に優勝という栄え
ある勝利を得たことは、驚異に値するものと思っ
ています。リーグ戦はまず8チーム総あたりで6勝
1敗が3チームとなり、本学はセット率で2位で
した。その後、強豪上位4チーム(愛隣館大、愛大、



中京大)のリーグ戦で全勝し見事優勝を成し遂
げました。主将の反田君を中心にまとまり、非常
に攻守のバランスが取れたチームとなっています。
特に反田君は最優秀選手賞と猛打賞を獲得し、
東海はもちろん全国でも指折りのスーパースタ
ーとして活躍してくれました。バレーボールで
豊田工機に就職が内
定し、卒業後も実業
団のバレーで活躍す
ると思います。この春の
メンバーがそのまま秋
季リーグにも進むので
2連覇の可能性も出
てきています。しかし、
他大学も本大学を打
倒しようとするので、
引き締めて、練習に
励んでいるところで



大学祭を企画運営している

名古屋学院大学生のみならず、大学生生活がお過ごしですか？勉強に励んでいる方、バイトにのめりこんでいる方、スポーツに打ち込んでいる方、何もしないで時間だけが過ぎていく方などいろいろな学生生活を過ごしているあなた！大学祭を知っていますか？大学祭に参加されたことはありますか？そして、大学祭を企画運営している団体を知っていますか？

Campus Now



文化会

のが我々大学祭実行委員会です。僕らは3年生25人、2年生28人、1年生43人の大所帯で活動しています。

高校のような文化祭とは違い、比べものにならないくらい規模で行われています。どのようにしたら皆さんに楽しんでもらえるか、どのように人を呼んだりするか、などさまざまな企画を考え日々努力をしています。みんな企画を練ったり会議をするときには真剣で、たまに先輩と後輩の間で意見が食い違いめめたり：企画の案がなかなか出ずにみんなで頭を抱える事もあります。

僕も大学でしか出来ないことをしたいと思い大学祭実行委員会に入りました。初めはなんとなく過ごしていましたが、だんだん自分たちが考えた企画でお客さんが楽しそうに大学祭に参加しているところを見ると、やっていてよかったなと思ったり、やりがいがあるサークルだなと感じました。それだけ大学祭を創るということは地味には見えますが面白い事なのです。もちろん毎日大学祭のことを考えているわけではなく、4月には新入生歓迎行事、5月には毎年栄久屋大通り公園で行われるキャンパスバライズに参加したりしています。

（第38回名古屋学院大学大学祭実行委員会委員長 花村隆志）

大学祭実行委員会

オープンキャンパスについて



オープンキャンパスを7月20日（土）と8月20日（火）の2回実施しました。参加者は7月が293名、8月が412名で合計705名でした。最近各大学が大学の雰囲気を知ってもらうべく熱心に開催していますが、本学も各種相談

コーナー、模擬授業、インターネット体験、スタンプラリーによるキャンパス見学、自己分析テスト等々の盛りだくさんの内容でした。特に模擬授業は本学の教員が実際に授業を行いますので、名古屋学院大学の雰囲気が一層味わえるかとあつて多くの参加者を集めています。また、8月20日（火）は横浜国立大学に通う女子大生タレントの眞鍋かをりさんをお招きしてトークライブを実施しました。在学生の司会進行のもと大学生活をテーマに話をしていたとき、熱気に満ちた1時間を過ごしました。

AO（体験入学等による）入学試験について

2003年度AO入試における体験入学を8月22日（木）～25日（日）の4日間実施しました。AO入試を実施して今年で4年目を迎えます。最近多くの大学がAO入試を実施していますが、本学のように4日間の体験授業を通して、本人の適性や学習意欲により選考を行うというのは全国的にも例が少なく、注目を集めています。

因としては県内の公立高校からの申込者が増加したことがあげられます。ひとりひとりの受験生をじっくりと評価するという本学の選考姿勢が、地元を中心にして徐々に浸透してきたことがうかがえる内容となっています。選考の結果、表の通り208名を適切と判断し、10月19日（土）に面接試験を実施しました。

さて、2003年度の状況についてですが、全学部で募集人数140名のところ、大きく上回る308名（昨年度312名）の申し込みがありました。昨年度、申込者が大幅に増加していたのですが、今年度もその水準を維持したという事になります。特に、今年度は愛知県内の申込者数が増加しており、全体の約85%に達しています。その要



学部	学科	申込者	適切者
経済	経済	124	84
	政策		
商	情報BC	124	84
	英米語		
外国語	中国語	15	13
	合計		
		308	208

情報BC:情報ビジネスコミュニケーション学科

2001年度決算財務比率

●消費収支計算書関係財務比率推移

No.	比率名	算式	'97年度	'98年度	'99年度	'00年度	'01年度	私大平均	財務比率の意味
1	学生納付金比率	学生納付金 帰属収入	87.1	85.7	87.5	86.2	88.1	74.4	学生納付金は帰属収入のなかで最大の比重を占めるものであり、各学校法人の自力財源の確保という意味では、高水準で安定的に推移するのが好ましい。
2	基本金組入率	基本金組入額 帰属収入	15.5	16.5	14.4	17.2	12.0	17.5	大学の諸活動に不可欠な資産充実のためには、基本金組入額が大ききまたこの比率が高いことが望ましい。自己資金充実のためには、この比率が高いほど好ましい。
3	人件費比率	人件費 帰属収入	52.1	51.3	49.1	49.7	48.7	51.1	人件費の帰属収入に対する割合を示す比率。人件費は消費支出のうち最大の部分を占めており、この比重が高いと消費支出全体を膨張させ、支出超過を招く場合もある。低いほど好ましい。
4	教育研究経費比率	教育研究経費 帰属収入	24.0	23.8	24.2	28.9	27.6	24.6	教育研究経費の帰属収入に対する割合である。教育研究活動の維持・発展のためには、消費支出を圧迫しない限りこの比率は、高いほど好ましい。
5	管理経費比率	管理経費 帰属収入	9.1	8.7	8.6	5.0	5.0	7.4	管理経費は教育研究活動に支出された以外の経費である。学校法人の運営のため、ある程度の比率は必要だが、低いほど好ましい。

●貸借対照表関係財務比率推移

No.	比率名	算式	'97年度	'98年度	'99年度	'00年度	'01年度	私大平均	財務比率の意味
1	固定資産構成比率	固定資産 総資産	89.2	81.6	81.0	81.6	80.8	82.1	有形固定資産とその他の固定資産を合計した固定資産の総資産に占める構成割合である。この比率は、流動資産構成比率とともに資産構成のバランスを全体的に見るための指標となる。資産構成の割合は、各学校法人毎に多様であるため、固定資産の内訳科目毎に分析する必要がある。低い値が良い。
2	固定負債構成比率	固定負債 総資産	10.7	9.3	8.0	5.1	4.8	8.9	負債構成のバランス及びそれぞれの比重を評価する指標。固定負債の内容は、長期借入金、学校債、退職給付引当金等であり長期に亘って、償還又は支払いを要する債務である。高い値は、好ましくない。
3	自己資金構成比率	自己資金 総資金	78.9	80.7	82.6	86.3	88.3	84.5	基本金と消費収支差額を合計した自己資金の総資金に占める構成割合である。この比率は、高いほど財政的に安定しており、50%を割ると他人資金が自己資金を上回っていることを示している。高い値が良い。
4	固定比率	固定資産 自己資金	113.1	101.0	98.1	94.5	91.4	97.2	固定資産がどの程度自己資金で賄われているかを判定する指標。100%未満であれば、固定資産は自己資金で賄われており望ましいが、100%以上であれば他人資金にも依存していることを示す。低い値が良い。
5	負債比率	総負債 自己資金	26.8	23.8	21.1	15.8	13.2	18.4	他人資金である負債総額が自己資金を上回っていないかを見る指標で、100%以下で、低い値ほど望ましい。
6	流動比率	流動資産 流動負債	104.2	185.6	201.8	214.6	281.1	269.6	短期的に支払を迫られる流動負債に対し、現金預金又は、短期的に現金化することのできる資産の割合がどの程度かという資金流動性即ち支払能力を判定する指標。150%～200%以上が望ましい。
7	総負債比率	総負債 総資産	21.1	19.3	17.4	13.7	11.7	15.5	総資産に対する他人資金の比重を評価する関係比率である。この比率は低いほど良く、50%を超えると負債総額が自己資金を上回ることになり、さらに100%を超えると負債総額が資金総額を上回る状態、いわゆる債務超過となる。

(注) 1.他大学平均とは日本私学事業団「平成13年度今日の私学財政」の大学法人(医療系法人を除く)の平均値 2.総資金＝負債＋基本金＋消費収支差額 3.自己資金＝基本金＋消費収支差額

教育振興資金

募金の御礼とご報告

標記の募金につきまして、皆様には、ご支援・ご協力を賜り心から厚く御礼申し上げます。本学は教育の情報化、国際化、大学院の充実等熱心に改革に取り組んでいるところです。

皆様からご寄付いただきました資金につきましては、「教育振興資金」として、教育の改革充実のために役立たせていただく所存です。今回は、2002年4月1日から2002年9月20日までにご寄付いただきました方々につきまして、感謝をもってご報告申し上げます。今後とも本学へのご支援をよろしくお願い申し上げます。

(名古屋学院大学教育振興資金募金委員長 内山 道明)
学校法人名古屋学院大学理事長

寄付者ご芳名(順不同・敬称は略させていただきます)

父 母 会 関 係															卒 業 生 関 係														
足立 安博	飯倉 進	浦野 恭二	岡 哲志	川島 繁光	桑本 崇	給 佐郎	藤 天野	藤 惠三	下村 直己	草塚 義春	安立 進	井戸田正光	江間 弘弘	古弘 益宏	水谷 文穂	1件 300,000円													
岡崎 誠一	川島 廣宣	小島 晃文	飯沼 秀樹	末延 繁	高石 隆	天野 惠三	藤 天野	藤 惠三	下村 直己	草塚 義春	安立 進	井戸田正光	江間 弘弘	古弘 益宏	水谷 文穂	1件 300,000円													
澤 保夫	杉浦 明博	高島 昭博	安藤喜八郎	岩井 正壽	太田 茂	奥津 隆	天野 惠三	藤 天野	下村 直己	草塚 義春	安立 進	井戸田正光	江間 弘弘	古弘 益宏	水谷 文穂	1件 300,000円													
安藤 典明	楠村 清	大坪 弘明	小野木正和	喜多 直人	斎藤 正	志村 孝	奥津 隆	天野 惠三	下村 直己	草塚 義春	安立 進	井戸田正光	江間 弘弘	古弘 益宏	水谷 文穂	1件 300,000円													
加藤 隆之	木下 秀周	酒井重二男	柴田 哲治	須田 安	斎藤 正	石原 征	奥津 隆	天野 惠三	下村 直己	草塚 義春	安立 進	井戸田正光	江間 弘弘	古弘 益宏	水谷 文穂	1件 300,000円													
柴田 政宣	鈴木 和夫	田中 博志	五十公野正則	梅川 芳文	大橋 安	金谷 彰一	奥津 隆	天野 惠三	下村 直己	草塚 義春	安立 進	井戸田正光	江間 弘弘	古弘 益宏	水谷 文穂	1件 300,000円													
伊藤 哲夫	浦 守光	大橋 令子	河田 良三	草野 憲夫	佐々木三男	島崎 正博	奥津 隆	天野 惠三	下村 直己	草塚 義春	安立 進	井戸田正光	江間 弘弘	古弘 益宏	水谷 文穂	1件 300,000円													
日比野 仁	本多 常雄	三浦 正郎	柳瀬 篤	横井 文雄	谷中 基幸	中田 武士	奥津 隆	天野 惠三	下村 直己	草塚 義春	安立 進	井戸田正光	江間 弘弘	古弘 益宏	水谷 文穂	1件 300,000円													
横山 基美	田上美佐子	中神 望	畑中 孝治	堀田 悦子	松岡 憲一	水野富佳子	奥津 隆	天野 惠三	下村 直己	草塚 義春	安立 進	井戸田正光	江間 弘弘	古弘 益宏	水谷 文穂	1件 300,000円													
古田 秀一	松下 和重	水野 正士	山本 勝彦	吉本 栄	土屋 隆司	長塚 司	奥津 隆	天野 惠三	下村 直己	草塚 義春	安立 進	井戸田正光	江間 弘弘	古弘 益宏	水谷 文穂	1件 300,000円													
和田浩司郎	寺西 志朗	長崎 信夫	濱野 英樹	藤田 鉄治	松崎 清徳	宮地 尊司	奥津 隆	天野 惠三	下村 直己	草塚 義春	安立 進	井戸田正光	江間 弘弘	古弘 益宏	水谷 文穂	1件 300,000円													
藤浪 照男	松原 高孝	望月 計彦	山本 信雄	渡辺 和久	鳥居 武泰	西明 輝之	奥津 隆	天野 惠三	下村 直己	草塚 義春	安立 進	井戸田正光	江間 弘弘	古弘 益宏	水谷 文穂	1件 300,000円													
内藤 直利	西尾 要二	馬場 一治	堀江 伸享	三浦 博紀	安川 忠臣	横井 秋夫	奥津 隆	天野 惠三	下村 直己	草塚 義春	安立 進	井戸田正光	江間 弘弘	古弘 益宏	水谷 文穂	1件 300,000円													
															151件 2,190,000円														
															団 体														
															エムケイ(株) (有)香石陶苑 トイ・デザイン(株) (株)オプトン 瀬戸工芸(株) (株)グラフィックスフジ														
															6件 910,000円														
															役 員 ・ 募 金 委 員 関 係														
															水木 武義 1件 200,000円														

151件 2,190,000円

役員・募金委員関係

玉木 武蔵 1件 200,000円

決算と予算

学校法人名古屋学院大学の2001年度決算は5月22日理事会で、2002年度当初予算は去る3月20日に、また、2001年度決算数値を継承した2002年度補正予算は5月23日理事会と評議員会で承認されましたので概略をお知らせします。

学校法人会計は、経営の状態を見る「消費収支計算書」、資金繰りの状態を見る「資金収支計算書」および、財政の状態を見る「貸借対照表」により表示されています。当然この3つの計算書は相互に密接な関係があり、経営状態の善し悪しは、消費収支が均衡状態（消費収入≧消費支出）であるか否かが一つの判断基準になります。また、収入≧支出であれば資金繰りに窮することはないこととなり、それら経営状態の結果は財政の状態を表す貸借対照表上の財務比率や正味財産に影響を与えることとなります。

2001年度決算

◆消費収支計算書

消費収支計算書は、当該年度の帰属収入合計（借入金等収入は除く）から基本金組入額を控除した「消費収入」と当該年度に消費する「消費支出」を比べて当年度の「収支差額」を算出する構造となっています。これにより当年度の収支の均衡や経営状態の健全さを判断することができます。また、基本金組入額は当年度ないしは将来の施設・設備取得資金ですが、同時に永続的な教育研究活動を確保するために、計画的に自己資金を充実にするために別途留保し、消費収入、消費支出に反映させないことになっています。

消費収入は、50億6,388万円となっています。この額は、帰属収入57億5,144万円から基本金組入額6億8,756万円を控除したものです。一方、消費支出は、46億8,061万円となっており、その結果、当年度の収支の差は3億8,327万円の収入超過となりました。これにより、翌年度への繰越超過額は、前年度からの繰越額（4億129万円の支出超過）を加算した額、9,963万円の支出超過額が残ることとなります。本学財政状況の健全性、安全性の確保に向けて次年度以降も更なる努力が求められます。

◆資金収支計算書

資金収支計算書は、当該会計年度の諸活動に対応するすべての収入、支出の内容を明らかにすること及び支払資金のてん末を明らかにすることです。資金収支計算書には借入金収入、前受金収入等が含まれ、また、施設・設備関係支出には資産の取得額が計上されます。2001年度の資金規模は、91億1,591万円（前年度比で、2億5,549万円減、2.7%減）です。また、資金繰りの状態を見る2001年度末の次年度繰越支払資金は36億1,838万円となり、2000年度末（31億7,315万円）より4億4,523万円増加しています。

◆貸借対照表

貸借対照表は、期末における大学の資産額を示し、その財源が負債（借入金等）、基本金（自己資金より調達した額）、及び消費収支差額からなっていることを表すものです。

2001年度の大学の総資産は191億2,188万円となっています。基本金と消費収支差額を合算した正味財産の額は、168億9,017万円（前年度比6.7%増、10億7,083万円増）となっています。本学の長期借入金は前年度全額償還されています。

2002年度予算

◆消費収支予算書

帰属収入合計は55億2,361万円（前年度予算比1億939万円（2.0%減）の減収となっています。基本金組入額3億8,998万円（前年度予算比39.6%減、2億5,587万円減）を控除すると、消費収入合計は51億3,363万円（前年度予算比2.9%増、1億4,648万円増）となります。これに対し消費支出は49億5,247万円（前年度予算比3.6%増、1億7,369万円増）であるため、当年度消費収支差額は1億8,116万円の収入超過です。したがって、翌年度繰越消費収支差額は8,152万円の収入超過となっています。2002年度予算は帰属収入の減少はありましたが予算編成の一つの目標である収支均衡予算が一応達成されているといえます。

◆資金収支予算書

2002年度の予算規模は、90億3,414万円（前年度予算比1.3%増、1億1,363万円増）です。資金繰りの様子を見る次年度繰越支払資金は36億7,751万円（前年度繰越支払資金より5,913万円増となっています）。

◆2002年度の主な事業内容

- ・商学部学科改組申請（商学部情報ビジネスコミュニケーション学科、2003年4月設置予定、入学定員120名）
- ・通信制大学院設置（外国語学専攻科通信教育課程設置2年度目、入学定員40名）
- ・大学院夜間開講（さかえサテライト設置6年度目、名古屋市中区日比7階）
- ・就職課をキャリアセンターに改組し学生の能力開発をサポートする体制整備の強化。
- ・就職講座（能力開発講座・資格講座25種・公務員講座・インターンシップ）
- ・情報教育推進（ノートパソコン全学生に配布、第7期電子計算機システム3年度目）
- ・学内情報システムの整備とIT化の整備推進（キャンパス・コミュニケーション開発）
- ・国際交流推進（短期・中期・長期の派遣留学生約200名、協定校からの交換留学生の受入）
- ・特色ある教育（経営者特別講座、企業・市場見学会、導入教育、陶芸実習）
- ・スクールバス運行（無料化運行の実施、高蔵寺・瀬戸市駅2路線、平日最大164便運行）
- ・奨学金（学内奨学金「一般奨学金・学業奨励金・緊急奨学金」、日本育英会奨学金）
- ・健康診断（学生定期健康診断、学医健康相談・カウンセラー相談日設置）
- ・父母懇談会（開催地／大学・岐阜・四日市・浜松・金沢・松本・彦根・岡山8会場）
- ・エクステンションセンター（名古屋学院大学シティカレッジ 2002 7月）映画の魅力、バ・イ・ド・他）
- ・校舎補修工事（啓明館屋上防水工事、体育館大屋根塗装工事等）

2001年度決算及び2002年度予算

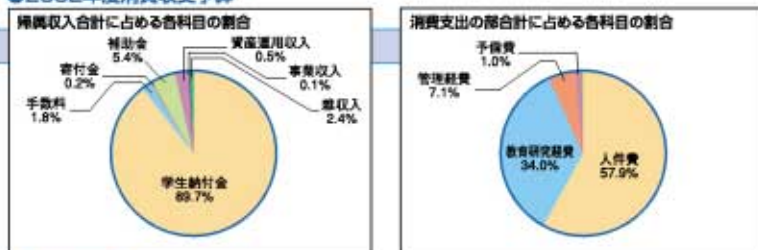
◆資金収支計算書

収入の部				支出の部			
科目	01年度決算額	02年度予算額		科目	01年度決算額	02年度予算額	
学生納付金収入	5,069,704	4,955,251		人件費支出	2,811,047	2,865,465	
手数料収入	92,601	97,390		教育研究経費支出	1,298,275	1,375,205	
寄付金収入	12,068	10,000		管理経費支出	262,201	314,503	
補助金収入	412,803	296,810		借入金等利息支出	0	0	
資産運用収入	39,798	27,508		借入金等返済支出	88,300	0	
資産売却収入	0	0		施設関係支出	57,207	11,118	
事業収入	8,426	6,360		設備関係支出	86,345	68,810	
雑収入	64,974	130,295		資産運用支出	655,288	665,778	
借入金等収入	0	0		その他の支出	481,797	324,710	
前受金収入	984,655	836,350		予備費支出	0	70,000	
その他の収入	308,597	136,043		資金支出調整勘定	△252,935	△338,963	
資金収入調整勘定	△1,050,870	△1,080,251		次年度繰越支払資金	3,618,385	3,677,515	
前年度繰越支払資金	3,173,153	3,618,385					
収入の部合計	9,115,910	9,034,141		支出の部合計	9,115,910	9,034,141	

◆消費収支計算書

消費収入の部				消費支出の部			
科目	01年度決算額	02年度予算額		科目	01年度決算額	02年度予算額	
学生納付金	5,069,704	4,955,251		人件費	2,798,378	2,869,341	
手数料	92,601	97,390		教育研究経費	1,589,313	1,681,871	
寄付金	19,476	10,000		管理経費	289,683	351,259	
補助金	412,803	296,810		借入金等利息	0	0	
資産運用収入	39,798	27,508		資産処分差額	3,237	0	
資産売却差額	0	0		予備費	0	50,000	
事業収入	8,426	6,360		消費支出の部合計	4,680,611	4,952,471	
雑収入	108,632	130,295		当年度消費収入超過額	383,270	181,158	
帰属収入合計	5,751,440	5,523,614		前年度繰越消費支出超過額	△482,900	△98,630	
基本金組入額合計	△687,559	△389,985		翌年度繰越消費収支差額	△98,630	81,528	
消費収入の部合計	5,063,881	5,133,629					

◆2002年度消費収支予算



◆貸借対照表

資産の部				負債の部			
科目	本年度末	前年度末	増減	科目	本年度末	前年度末	増減
固定資産	15,441,491	14,956,342	485,149	固定負債	822,349	935,018	△112,669
土地	1,977,435	1,977,435	0	長期借入金	0	0	0
建物	4,286,272	4,455,639	△169,367	学校債	0	0	0
構築物	623,678	647,136	△23,458	退職給付引当金	922,349	935,018	△12,669
機器備品	241,443	249,681	△8,238	流動負債	1,309,366	1,568,961	△259,595
図書	1,852,350	1,779,176	73,174	短期借入金	0	88,300	△88,300
車両	1,337	588	749	未払金	246,619	403,786	△157,167
施設設備	0	0	0	その他の流動負債	1,062,747	1,076,905	△14,158
その他の固定資産	6,458,978	5,846,687	612,291	負債の部合計	2,231,715	2,503,979	△272,264
流動資産	3,680,391	3,366,975	313,416	基本金の部			
預貯金	3,618,385	3,173,153	445,232	第1号基本金	13,128,792	12,943,712	185,080
その他の流動資産	62,006	193,822	△131,816	第2号基本金	2,816,295	2,375,095	441,200
				第3号基本金	665,710	614,431	51,279
				第4号基本金	379,000	369,000	10,000
				基本金の部合計	16,989,797	16,302,238	687,559
				消費収支差額の部			
				翌年度繰越消費支出超過額	△99,630	△482,900	383,270
				消費収支差額の部合計	△99,630	△482,900	383,270
				負債の部・基本金の部及び消費収支差額の部合計	19,121,882	18,323,317	798,565
資産の部合計	19,121,882	18,323,317	798,565				

第38回大学祭 テーマは「パズル」

2002年度第38回大学祭「天学祭実行委員長・花村隆志さん（経済学部3年）」は11月1日（金）から4日（月・祝）まで開催されますが、今年のテーマは「パズル」ということです。これまでの企画のほかに開催まじかになった「愛知万博」企画が加えられました。紅葉で光り輝く名古屋学院大学で秋の1日を過ごしていただきたいと思います。



11月1日（金）	スポーツ大会
11月2日（土）	JAZZ研究会演奏 吹奏楽部演奏 放送文化研究会企画
11月3日（日）	こまいぬ座出演 藤波辰爾講演会 放送文化研究会企画
11月4日（月）	愛知万博企画 鳴子踊り 嘉門達夫トークライブ 後夜祭

2002年度 「学生実態調査」を実施

学生のみなさんのキャンパスでの実態把握と大学に対するニーズを得て、さらに満足してもらえる授業づくりやキャンパスライフづくりの基礎データを得るため「第2回（2002年度）学生実態調査」が実施されました。調査期間は9月24日（火）から2週間の間で実施され、本学が新たにスタートさせたCCSを使ったWeb上での回答してもらったものでした。

- ① 大学授業に関すること
- ② 大学生生活満足度に関すること
- ③ 学内の友人や学内の動向に関すること
- ④ 課外活動に関すること
- ⑤ アルバイトに関すること
- ⑥ 通学や食事などに関すること
- ⑦ 自由記述欄

この結果については、11月ごろまでに集計し、「2002年学生実態調査報告書」にまとめ、全学に公開されることになっています。

2002年度 父母会総会・父母懇談会を開催



2002年度父母会総会は6月29日（土）午前11時から本学希望館会議室で、433名の出席を得て開催されました。総会では予算・決算の承認および役

員の改選などのほか、本学からは学長、学部長から大学の現況や各学部の教育方針について報告がありました。

また、父母懇談会ではご父母の地域近くに会場を設けて、大学の近況についてのご報告や学生のみなさんの成績や進路について直接担当者とお話していただいておりますが、2002年度の会場別の出席者は次のとおりでした。

8月24日（土）	
松本会場	25名
浜松会場	62名
岡山会場	25名
8月31日（土）	
岐阜会場	46名
金沢会場	29名
津会場	38名
9月7日（土）	
彦根会場	10名
9月28日（土）	
大学会場	208名
合 計	433名

2002年度 父母会役員紹介

役 職	氏 名	学 部	学 年
会 長	田口利寿	経済	1年
副会長	寺井純一	外国語	4年
副会長	伊藤哲夫	経済	3年
副会長	浅井達雄	外国語	2年
会 計	加藤諒朗	経済	3年
監 事	鈴木国市郎	経済	4年
監 事	舟橋幸正	外国語	3年
委 員	鬼頭万仁	商	3年
委 員	塩山勝明	商	3年
委 員	加藤孝雄	外国語	3年
委 員	周防仁海	経済	2年
委 員	村松英幸	商	2年
委 員	下村直己	経済	2年
委 員	高木基充	経済	1年
委 員	西村泰則	商	1年
委 員	若尾和芳	外国語	1年
顧 問	持田辰郎	学長	

2002年10月
～2003年3月

行事予定

10月

- 26日(土) 第2回「みんなで産廃について考えよう」
講師:井藤士 村田正人氏
〔せとしんエンゼルホール〕
- 29日(火) 留学生別科フィールドトリップ
(白川郷・金沢)→31日(木)まで

11月

- 1日(金) 第38回大学祭 テーマ「パズル」→4日(月)まで
- 3日(日) 2002年度父母会卒業記念事業「登壇」
完成・贈呈・火入れ式〔陶芸館〕
陶芸館まつり<大学祭協賛> 〔陶芸館〕
在学生による大学説明会<名学大祭企画>
ホームカミングデー
- 6日(水) 外国語学部第4回海外事情講演会
講師:中部日本放送報道局 松波信治氏
- 11日(月) シティカレッジ2002
〈コミュニケーション講座「ブロードバンド時代における情報とコミュニケーション情報化社会を快適に生きるために」〉
講師:横田雅夫教授ほか〔さかえサテライト〕
(12月2日(月)まで全4回)
- 13日(水) シティカレッジ2002
〈特別講座「いのちを支えるホスピスケア」〉
講師:大阪大学大学院人間科学研究科教授 柏木哲夫氏 〔名古屋ガーデンパレス〕
第2回LAC「アマゾン熱帯雨林地帯のサル社会」 講師:木村光伸教授
- 16日(土) 推薦入試(指定校・スポーツ)
- 20日(水) スピーチコンテスト(英語・中国語)
- 23日(祝) 推薦入試(一般)
- 27日(水) 中国語公開講座

12月

- 4日(水) 学生大会
- 11日(水) 手話公開講演会
講師:草の原ちろあろあ聴覚障害者事務局次長 斉藤澄子氏
- 20日(金) 留学生別科修了式
- 25日(水) 市民クリスマス礼拝・キリスト降誕祭 〔チャペル〕
秋季献血運動
第3回LAC
クリスマスチャペル〔チャペル〕

2003 2月

- 1日(土) 一般入試(前期A方式)
- 2日(日) 一般入試(前期A方式)
編入学試験(指定校後期・一般後期)
特別入試(外国人留学生後期・海外帰国子女・社会人)
- 3日(月) 一般入試(前期A方式)
- 4日(火) 一般入試(前期C方式)
- 8日(土) 大学院修士課程第Ⅱ期入試(経済・英語・中国語)
- 15日(土) 大学院修士前期課程第Ⅱ期入試(経営政策)
- 16日(日) 大学院博士後期課程入試(経営政策)
- 17日(月) 留学生別科インターンシップ→28日(金)まで
- 27日(木) 一般入試(後期)

3月

- 17日(月) 学位授与式

第5回高校生英語スピーチコンテストを開催

本学の高校生向け行事として実施している「高校生英語スピーチコンテスト」は第5回を迎えました。東海4県の高等学校へ案内や新聞広告での案内の結果、応募者も72名と前年度を大幅に上回り、名古屋学院大学の「高校生英語スピーチコンテスト」として定着してきています。10月6日(日)には本学さかえサテライトで、応募者の中から選考された15名によってスピーチが競われ、激戦の結果、次の高校生のみさんが入賞されました。

- 最優秀賞 比嘉サマンタ(吉田高校)
- 優秀賞 菊田理紗(南山高校)
家田真理子(大垣北高校)
高津友美(星城高校)
澤美咲(神戸高校)
- 佳作 山内春奈(静岡星美高校)



なお、入賞者には表彰状のほか副賞の図書券が授与されました。また、最優秀賞、優秀賞のみさんは、本学外国人留学生が引率するユニバーサル・スタジオリバ(USJ)10月20日(日)実施へ招待されることになっています。

佳作 長谷川真弓(吉田高校)
安藤栄梨(足助高校)

留学生が27名入学 大学院も秋学期入学式を挙

2002年度秋学期入学の留学生別科入学式が世界7カ国から27名の入学生を迎えて、9月17日(火)チャペルで挙行されました。留学生の国別内訳は次のとおりです。なお、別科の留学生は4月入学を含めて36名となりました。

アメリカ	13名
カナダ	3名
タイ	2名
中国	4名
オーストラリア	1名
韓国	3名
ミャンマー	1名

また、これとは別に大学院経済経営研究科経営政策専攻博士後期課程の2001年度秋学期入学式が10月4日(金)さかえサテライトで挙行され、社会人・留学生など20名が入学しました。





表紙写真／ゴスペルストリンガーズ

毎週木曜日の午後チャペル前で練習。多様な楽器、合唱でゴスペルを奏でる。

学校法人 **名古屋学院大学**

発行日 ■2002年10月21日

編集 ■名古屋学院大学 広報委員会

発行者 ■名古屋学院大学 学長室広報課 愛知県瀬戸市上品野町1350

〒480-1298 TEL 0561-42-0317 (広報課) ISSN 0915-8901

本学の情報はホームページでもご覧いただけます

<http://www.ngu.ac.jp/>